

Nicole Marion Mueller

German Institute for Japanese Studies

Jōchi Kioizaka Bldg. 2F

7-1 Kioichō

Chiyoda-ku, Tōkyō 102-0094

Phone: +81-3-3222-5740

E-Mail: mueller@dijtokyo.org

Research Interests

I am a Japanese Studies scholar with a focus on Sociology of Literature, Cultural Sociology and Translation Studies which I approach by combining quantitative and qualitative approaches in the context of Digital Humanities. My main research interests include the interrelatedness of literature (including translation) and sociocultural context, literary and cultural narratives and their connection to future imaginaries, and the methodological potentials of Digital Humanities for Literary Studies.

Employment & Academic Positions

Since 10/2023

Max Weber Foundation, Germany

German Institute for Japanese Studies (DIJ), Tōkyō
Senior Research Fellow

04/2023 – 07/2023

Martin-Luther-University Halle-Wittenberg

Institute for Japanese Studies

Teaching Assignment: Advanced Japanese, JLPT N2
Preparation Course

05/2021 – 09/2021

Martin-Luther-University Halle-Wittenberg

Institute for Japanese Studies

Research Assistant

12/2018

Martin-Luther-University Halle-Wittenberg

Institute for Japanese Studies

Teaching Assignment (Interpreter):

Graduate Class on Japanese Economic History

05/2018

Studienstiftung des Deutschen Volkes, Bonn

German-Japanese DD Program Selection Committee

10/2016 – 03/2017 *Martin-Luther-University Halle-Wittenberg*
Institute for Japanese Studies
Teaching Assignment: Undergraduate Class on Japanese Literature

10/2013 – 12/2013 *Leipzig University*
Teaching Assignment: Undergraduate Class on German Linguistics

Education

10/2016 – 03/2023 *Martin-Luther-University Halle-Wittenberg*
Interdisciplinary Japanese Studies Ph.D. Program
Doctoral Dissertation “Japan’s Reception of Thomas Mann between Cultural Heteronomy and Emancipation” (summa cum laude)

09/2014 – 08/2016 *Martin-Luther-University Halle-Wittenberg/Keiō University*
Tōkyō (Double Degree Program)
Master of Arts Intercultural Japanese Studies
Master of Arts Japanese Language Education

10/2013 – 08/2014 *Leipzig University*
Master of Arts German Literature Studies

10/2010 – 07/2013 *Leipzig University*
Bachelor of Arts German Language and Arts Education

Grants & Fellowships

11/2023 *Tōshiba International Foundation (TIFO)*
Publication Grant for Doctoral Dissertation

09/2022 – 11/2022 *JSPS Travel Grant*
Guest Researcher at Keiō University Tōkyō

05/2019 – 05/2021 *24-month Haniel Foundation Doctoral Research Grant*

04/2017 – 03/2018 *12-month DAAD Research Grant*
Guest Researcher at Keiō University Tōkyō

03/2012 – 08/2016 *German Academic Scholarship Foundation*
Scholarship

Academic Awards

09/2019

Deutsche Thomas Mann-Gesellschaft

Thomas Mann Award (Special Award) for best MA thesis

06/2009

Literarische Gesellschaft Karlsruhe

Scheffel Award for best graduation essay on German Literature

Memberships

EAJIS (European Association for Japanese Studies)

Deutsche Thomas Mann-Gesellschaft Lübeck e. V.